

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herault.)  
ANTILLAS: Sres. Pizá y C.ª—General Pavía-7-Arecibo (Puerto-Rico.)  
MÉJICO: D. Damián Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco.)

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé n.º 17

SÓLLER (Baleares.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
FRANCIA: 0'75 francos id. id. } PAGO ADELANTADO  
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id. }  
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, pseudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

LITERATURA Y PASATIEMPOS

LLUMMAJOR

(Conclusión.)

III

Tant bon punt dona investida  
L'host d'en Jaume el desgraciat,  
El rellotje de la vida  
Hora de nona ha marcat.

La mar s'es avolotada,  
La cara ha amagat el sol,  
Y entorn d'ell la nuvolada  
Va estenen sos vels de dol.

Des qu'en Jaume l'ha dexada  
Ab sa filla está plorant  
Dins sa tenda ajonollada  
La regina Violant.—

¡Ay mare, la mia mare!  
¿No sentiu exa remor?  
¿Qu'en será de lo meu pare  
Dins els camps de Llummajor?—

—Cuant la justicia es fallona  
La llansa ha de fer la lley:  
Sí no torna ab sa corona  
Será qu'es mort com á rey.

—¡Ay mare, la mare mia!  
¿No haveu sentit gemegá?  
Al finir la llum del dia  
¿Qu'en será del meu germá?

—Fill de rey, venjant l'ofensa,  
Morirá en el costat seu;  
Qui á n'el seu pare defensa  
Mes qu'al rey serveix á Deu.—

Axi diu, y mentres plora  
La regina Violant  
Es sent el brugit d'enfora  
Dels cavallers batallant.

Qui porta la devantera,  
Diuen tots qu'es en Rambau,  
Servidor del rey en Pere,  
Qu'en la lluyta es el mes brau.

Hi restan llansas rompudas,  
Hi restan corsers nafrats,  
Y s'ouen veus conmogudas  
Dels cavallers allargats.

Y els penons volan estesos,  
Y els montants lluhén p'el camp,  
Xapan caperons y arnesos  
Com xapa la roca el llamp.

Y en mitx de tantas onadas  
De gent, de sanch y d'acer  
Cent veus esclaman iradas  
«Ell es, en Jaume tercer»

¡A lor! diu, fet una fera,

El rey en Jaume, «¡fallons!»  
«¡A mi els duchs del rey en Pere!  
¡A mi els contes y els barons!»

Y á n'els flachs lleuger socorre  
Y torna el coratje als forts,  
Y ab llur cavall salta y corre  
Demunt caramull de morts.

En Rambau va ab en Sentelles,  
Meynaders d'el d'Aragó,  
Y entre mitx de las senyeras  
Quiscun alsa son guió.

Y en Carles Grimalt qu'anava  
Del de Mallorca al costat,  
Únich capdill que restava  
En terra ha caigut nafrat.

Fins al pom la daga's mulla  
De sanch, y axordan els crits,  
Y la mort acaramulla  
Corsers, llansas y ferits.

Be cridan els d'en Sentelles.  
Be pren coratje en Rambau,  
Entre cadavres y sellas  
La pluja de sanch hi cau.

Els cavalls bridas estretas  
S'afuan sobre els guerrers,  
Y resulan las satjetas  
Llansadas p'els ballesters.

Las senyeras esquezadas  
Per l'ayre van onetjant  
Entre rotjas polsegadas  
Qu'els cavalls van axecant.

Ferint el ferre ab lo ferre  
Tot s'estella y fa cruixits,  
Rebramant els corns de guerra  
Se confonen ab los crits

Ab sa faç ensangrentada  
Enujat se pon el sol  
Al veure aquella jornada  
Tanta ruina y tant de dol.

Del fons de la mar vehina  
Dins l'horitzó la foscor  
Apar l'ombra gegantina  
D'en Jaume el Conquistador.

Sa faç plena de tristança  
Mira combatre un guerrero  
Que lluyta sens esperança  
¡Son net en Jaume tercer!

Du la celada caiguda  
Y embrassat son ample escut,  
Si la seua host s'ha retuda  
Ell no encare s'ha retut.

Dels dardells que fuetetjan,  
Dels colps de llansa y montant.  
Dels cavallers que' rodetjan,  
De tot s'está defensant.

Cada pich qu'un peu avança  
Els motetja de juheus,  
Y á cada bot de sa llansa  
Obri una fosa á sos peus.

¡Tot sol va romandre en lluyta!  
Cansada de batallar  
L'host desfeta li era fuyta,  
Nit entrant, cap á la mar.

De son cos al cap d'estona  
Surt sanch... ¡malehida sort!  
Tanca els ulls... pert sa corona...  
Invoca á Deu y cau mort.

L'almogavar qu'el batia  
Li tallá el cap en redó,  
¡Y encara una má tenia  
Aferrada al seu penó!

Ningú sa ferida torca,  
Mort y tot no li han fet lley,  
L'últim Jaume de Mallorca  
Sabé morir com á rey.

IV.

¡S'hi estava enfosquehida  
L'Egleya de Llummajor!  
Semblava hi mancás la vida  
Devant l'altar del Senyor.

Sumitx de la nau s'hi veya  
Un cavaller allargat,  
Y l'ombra trista que feya  
S'estenia á son costat.

Sols una llantia donava  
Claror á tota la nau,  
Fins la mort par que vetlava  
Dins aquell temple de pau.

Obrint las portas pesadas  
Van entrant per l'escansell  
Dues donas endoladas,  
Dos cavallers y un donsell.

¡Ah, Sentelles! llavors crida  
La regina Violant  
¡Homeyer! hi jau sens vida  
El qui parlava manant.

¡Rey ja no porta corona!  
Mentres á Deu als mos vots,  
Sentelles, mira una estona  
Aquest cadavre si pots.

Per sempre l'honra tacada  
Aquest crim t'ha de dexar,  
Y de tos nets la fillada  
En son cor l'han de portar.

Elisabet, mon fill Jaume,  
Vostron pare aquí jau mort,  
Si os resta valor, venjaume,  
Y Deu os dó millor sort.

Y tu malehit Sentelles,  
Y tu malehit Rambau,

Que os companyen arpellas  
Al tornar cap á palau.

Si temeu ma sava siga  
Nou planter de forts lleons,  
Ja que soch vostre inimiga  
En más mans posau grillons.

Elisabet, mon fill Jaume,  
Que Deu vos do millor sort;  
Si us resta valor, venjaume,  
Vostron pare, aquí jau mort.

V.

Rey en Pere, rey en Pere,  
¿Tanta sanch, de que't servi?  
Si vida has feta de fera,  
Mallorca't crida á jui.

Are que ja no te resta  
Mes que sols el nom de Rey,  
Que nua portas la testa,  
Que negú serva ta lley.

El passat no te perdona  
Y el pervindre't fa'l procés;  
Si pesava ta corona  
Ton crim ha pesat molt mes.

Un per un per la balança  
Han de passar els teus fets,  
Y el mot ferest de venjança  
Ha de arribar als teus nets.

Y be passarán los días  
Y tota una eternidat,  
De tos crims y felonias  
May t'en veurás vindicat.

Sobre el llibre de ta vida  
Els segles posan el dit,  
Y quiscun als pobles crida,  
—«¡Homeyer!» lletjiuho escrit.—

Y mirant la tomba els pobles  
Del Rey en Jaume tercer,  
Dels vilans fins als mes nobles,  
Tots te diuhen «homeyer.»

De la tomba l'ampla llosa  
Per tu, pesa mes que plum...  
Reposa, si pots, reposa,  
Escarnit de tots cuants som...—

IV.

ENDREÇA

Mallorca, Mallorca mia,  
¿Que t'en resta de l'avior?  
Cincheents anys fa que moria  
L'últim Jaume á Llummajor.

La corona que't legava  
Ja no l'has duya may mes,  
Si del sepulcre s'alsava  
Pot sé' que no't conegué.

Has sostret l'antich usatje,  
Comanda de l'antigor,

(5) FOLLETÍN

UNA CARTA

no creo que leerás esta carta, si no con indiferencia, cuando más con momentáneo enterneamiento... después de haber vacilado me decido á mandarte... quizá mi último adiós.

Cuando la recibas estaré lejos de tí, tal vez muy lejos. El tráfigo de la vida, que nos ha separado durante diez años, nos ha acercado el uno al otro, por espacio de algunos días, para volver á interponer entre ambos la distancia, el tiempo, todo una existencia quizá.

Lee, pues, sin inquietud de conciencia. Tu vida es como un lago apacible. ¿Que importa que una nube fugaz oscurezca un instante su clarísima superficie donde se refleja el cielo?

¡Diez años Soledad! ¿Como he vivido diez años solitario en medio del mundo, como un anacoreta en el desierto, pero sin tener como éste la esperanza de un bien, aunque lejano, seguro é infinito? ¿Como se puede vivir así? ¡Ah! se vive como vive el ciego recordando el semblante de las personas amadas y la alegre luz del día, que un tiempo vió.

Cuando salí de nuestro pueblo, y te vi por última vez, y ya lejos, tu casa, y más lejos, el campanario de la iglesia, y por fin á mi madre que desde larga distancia me saludaba con su pañuelo; sufrí una pena indecible que sólo puede comprender el que se ha hallado en igual caso. Pero entonces tenía yo veinte años y mi pensamiento se reconcentraba en esta consoladora idea: me voy, más volveré.

Y sin embargo no volví. ¿A qué había de volver? Como prenda de tu amor sólo conservaba dos cartas tuyas, como prueba de tu olvido tuve la noticia de tu casamiento, como familia, con la muerte de mi madre mi hogar quedó solitario. ¿A qué había de volver?

Seguí, pues, el camino trazado por mi suerte, cumpliendo automáticamente mis deberes de hombre y de soldado. Mis compañeros se reían de mi triste aislamiento, mis jefes alababan mi juicio y mi buena conducta; y yo, alimentando mi corazón de recuerdos y distrayéndome á veces de estos con la lectura, veía pasar los meses y los años, casi despegado de la vida en su parte material.

Alguna vez la fuerza de la juventud y la poderosa atracción del amor ha-

cianme salir de mi letargo. Entonces intentaba amar; pero mi corazón, no teniendo efluvios amorosos que transmitir, volvía á enfriarse en el hielo propio y en el hielo ajeno.

Un día, en Cáceres, vi asomada á una ventana una jóven que se parecía á tí; se parecía tanto que durante un momento creí que eras tu misma ó que mi eterno fantasma había tomado cuerpo y realidad. Me aproximé á ella, la dije yo no sé qué palabras; me contestó y en aquellos instantes mi corazón palpataba como cuando estaba á tu lado.

Más ¡ay! el encanto se desvaneció en breve. Sus ojos, es verdad, se parecían á los tuyos, á la tuya su boca, su acento extremeño se asemejaba al tuyo andaluz; pero faltaban á sus ojos la llama y la caricia, á su boca la sonrisa tierna y graciosa á la par, y á su voz aquella modulación suave, nunca más vuelta á oír, ni jamás por mi olvidada.

Desde aquel día todo acabó. Mi corazón volvió á encallar, mis sentidos á embotarse y no volví á sentir pobres é inútiles aspiraciones de amor; ni siquiera los groseros estímulos de la carne, aun más que el espíritu, muerta en mí. ¡Oh! y se pone en duda la castidad del sacerdote!

Dos años después fui á Madrid de guarnición; pregunté por tu casa, rondé en torno de ella; pero no te ví: estabas en el extranjero.

Pasaron tres años, ascendí, y la edad y mi nuevo grado hicieronme pensar algo más en las cosas de la vida. Comencé á ocuparme del porvenir y entreví la posibilidad de prestar útiles é importantes servicios en mi carrera. Nunca imaginé, porque esto es imposible, borrar tu imagen de mi corazón y de mi memoria; pero soportaba con más resignación la idea de mi eterna soledad de amor correspondido...

Hace dos meses me hallaba en Alcalá ocupado en la instrucción de quintos.

Una mañana... Lee, Soledad, lee estas líneas trazadas con mano trémula y quizá como yo al escribirlas, te detengas á pensar en el misterioso tejido de los destinos humanos. Una mañana volvía yo del ejercicio por la orilla izquierda del Henares. Estaba casi alegre, había recibido la noticia de un próximo ascenso y además experimentaba la grata influencia de la primavera. Mis miradas vagaban distraídas; pero al seguir el vuelo de una golondrina que pasó cerca de mí, las fijé en la orilla opuesta del río; y allí, sentada en un

Y has perdat ab ton llenguatge  
El sagell del teu honor.

De murta y llorens coberta,  
Al escalf d'un nou amor,  
Desperta, pàtria, desperta  
Al recort de Llummajor.

Y si't porta la mar brava  
De l'impiedad á l'escull,  
No't fassis del mal esclava,  
Mòstrat filla del gran Lluí.

FRANCESC CASASNOVAS Y MIR.

Á los Sres. D. Adriano y D. Rafael Torres

Algo vibra del genio de la raza  
en la materna lengua; por sí sola,  
caldeándonos aún  
con llamas íntimas, enlaza  
los pueblos de la América española  
con la pàtria común.

Solo un resto del vasto señorío  
extiende la nación dominadora  
al mundo que nutrió.  
En plena posesión de su albedrío,  
podrá negarle el nombre de señora,  
pero el de madre, nó.

¿A qué raza le duele ser patricia?  
¿Cuál, por negar su alcurnia de gigantes,  
oculta su blasón?  
¿Quién repudia la gala gentilicia  
de ser de la familia de Cervantes,  
Granada y Calderón?

Aunque la fuerza militar agote,  
tendrá España su ejército divino,  
para el mundo ideal.  
Con su legión etérea Don Quijote,  
impone aún al mundo colombino  
su espíritu inmortal.

Pero no hay pueblo de la ardiente zona  
que empape su cerebro en esta rica  
vena de inspiración,  
cual la Atenas de América (1), matrona  
del pueblo que en sí mismo glorifica  
el nombre de Colón.

Amigos, en vosotros la saludo.  
A través de los piélagos lejanos,  
la vemos sonreír...  
Sellado queda el cariñoso nudo;  
quiera Dios que este vínculo de hermanos  
cousagre el porvenir.

Quiera Dios que al cruzarse nuestras ve-  
comercien, por el líquido regazo,  
las almas á la par.  
Y avancen, á la vez que sus estelas,  
á darse las naciones un abrazo  
en el inmenso tálamo del mar.

JUAN ALCOVER.

Palma 20 de Enero de 1897.

(1) Así ha llamado á Bogotá un insigne crítico español.

## Sección Científica

### SIGNIFICADO DE LOS TIEMPOS GRAMATICALES

5.—Otro idiotismo para expresar el concepto de lo condicionante es el *gerundio*; pues esta donosa dición lleva además de muchas otras significaciones de muy diversa naturaleza, con suma frecuencia la de una condición de sentido recto ó metafórico; otro tanto sucede con el *participio*, cuando desempeña el oficio de una oración-adverbio elíptica.

Por ejemplo: dará la conferencia, (en) habiendo ocasión para ello (=si hay, hubiere ó cuando haya ó hubiere); tratándose de otras épocas (=si se tratara) en que el arte literario haya vivido con vida más propia y desinteresada, tal omisión importaría menos, pero es enteramente inexcusable tratándose (=cuando, si se trata) de un siglo en que la literatura, más que arte puro, fué máquina de combate; pienso por el valor de mi brazo, favoreciéndome el cielo, no me siendo contraria la fortuna, en pocos días verme rey de algún reino; estando uno contento con poco, no le hace falta mucho para estar feliz;—sus eminentes cualidades que dirigidas (=si hubiesen sido dirigidas) por el arte se hubieran fortalecido para mostrarse en todo su esplendor, degeneraron en los vicios á que toda virtud está cercana.

6.—Una clase igualmente numerosa de cláusulas afectadas por un concepto condicional de sentido ya recto ya metafórico resulta de aquellas construcciones expresivas de lo potencial, de lo admirativo, de lo optativo y de lo implícitamente negativo en interrogaciones retóricas particularmente cuando en ellas el verbo aparece con significado metafórico; pues en tal caso hay con frecuencia una hipótesis latente que fácilmente puede colegirse del contexto, por manera que tales construcciones resultan ser cláusulas condicionales *elípticas*.

Por ejemplo: al primer aviso habría acudido el sereno (=si hubieran dado aviso); ¡cuanta satisfacción tendría en darle noticias mejores! (=si pudiera); quisiera decirle dos palabras (=si puede, pudiese ser); ¿no harías tú lo mismo? (=si fueras que él); ¡cuanto me hubiera yo alegrado! (=si hubiera sido verdad); ¿quién le hubiera creído capaz de cometer tal indecencia? (=si le hubiera conocido antes.)

7.—De las condensaciones de lo adverbial y de lo adjetivo en oraciones-adjetivo que resultan á ser oraciones de valor adverbial se ha hablado con anticipación en las oraciones-abverbio *finales*. Conviene insistir.

Por ejemplo: necesitaba siempre ajeno estímulo que (=para que) despertase sus fuerzas latentes; buscó un mozo que le sirviese de guía; le encargó procurase expedirle una embarcación que atracando de noche en punto determinado tomase á su bordo á los cautivos que se hallarian (=habían de estar) prevenidos para el caso.

Además de llevar á veces en sí condensado lo adverbial con el carácter adverbial de finalidad, de causalidad, de lo concesivo-adversativo y de tiempo (cuyo análisis hallará legítima cabida en el capítulo que trata de las oraciones-adjetivo más adelante), estas oraciones-adjetivo se hallan con frecuencia afectadas por un sentido condicional, ya que entrañen ellas mismas el concepto de condicionante, á semejanza de una hipótesis, ya que estén sujetas á una condición análogamente á una apólisis condicionada.

1.—Haciendo de *condicionadas* las oraciones-adjetivo se ajustan á reglas idénticas vigentes en una apodosis condicionada sea de significado recto ó metafórico.

De aquí que se adopten las formas indicativas cuando hay que expresar un concepto recto.

Por ejemplo: estas faltas que se evitan, pueden evitarse, se evitarán con facilidad si prestas, si prestares ó prestando tú atención no se deben repetir.

Así que se sustituya el sentido recto por uno metafórico, por el de lo potencial, por ejemplo, sin que varíe el concepto de tiempo que en el ejemplo antecedente es futuro con relación al acto de la palabra, se diría: son faltas que se evitarían, podrían ó pudieran evitarse si prestas ó prestases ó bien: prestando tú más atención.

Y, con relación á lo pasado, en el concepto de la anterioridad metafórica de negación implícita, resultaría: son faltas que habrías ó hubieras evitado,

si hubieses ó hubieras prestado, prestaras, prestando á habiendo tu prestado más atención: *presta* pues más atención y se evitan ó se evitarán.

Ocurren asimismo construcciones elípticas con estas oraciones-adjetivo condicionadas callándose á veces la hipótesis ó yéndose velada bajo otras construcciones que envuelven lo condicionante.

Por ejemplo: gasta en cosas fútiles un dineral que yo emplearía en cosas mejores (es decir: si yo lo tuviera ó si fuera yo que él); son errores que no se cometerían con un poco más de atención (=si se aplicara más atención.)

2.—De las reglas establecidas relativamente á las oraciones que entrañan condición se apartan tanto menos las oraciones-adjetivo cuanto más resultan á ser una combinación compleja de carácter muy especial que en sí condensa una oración-adverbio condicionado y otra oración-adjetivo y que, formando parte del concepto *condicional*, implican la idea de contingencia, de eventualidad ó de inseguridad ó de indeterminación con referencia á lo futuro sea mirado desde el punto de vista de lo presente sea estimado desde el concepto de lo pasado.

Estas condensaciones de lo adverbio-condicionante y de lo adjetivo pueden ostentar un sentido recto ó uno metafórico.

a.—Siendo metafórico el concepto que exteriorizan, la construcción resulta á ser idéntica á las construcciones metafóricas de cláusulas condicionales, es decir el verbo condicionante va en uno de los subjuntivos pretéritos ó de imperfecto ó de pluscuamperfecto y el verbo condicionado en el modo condicional ó simple ó compuesto, según la época en el tiempo á que ambos verbos van referidos.

Por ejemplo: daría ó diera cualquier cosa á quien me librara ó librara de estos recuerdos: habría ó hubiera dado cualquier cosa á aquel que me hubiese ó hubiera librado de estos recuerdos—¿cuán agradecida se habría quedado la pobre madre á la persona que hubiera podido darle noticias seguras de si vivía aun su hijo?

Dr. MÁXIMO HERTING.

(Se continuará.)

### ¿CÓMO DEBE ESTABLECERSE UNA FÁBRICA DE MANTECA?

La primera cosa que hay que tener en cuenta al establecer una mantequería, es saber si en la localidad donde se instala la fábrica existe suficiente número de lecherías para producir la leche que se necesita, ó si la podrá haber después de cierto tiempo. En este país no puede establecerse una fábrica de manteca contando únicamente con la leche que se pueda producir en las inmediaciones, pues no alcanzaría á la cantidad necesaria á la fabricación en grande escala, y trayendo la leche de lejos, sufriría mucho en su composición, así por el movimiento durante el trayecto como por la pronta acidificación por el calor, y no habría conveniencia, puesto que las cantidades serían muy limitadas y ocasionarían proporcionalmente grandes gastos. La fábrica debe instalarse siempre contando, no solamente con la leche que pueda producirse en los alrededores en un radio de algunos kilómetros, sino que debe contarse también con una cantidad de crema que pueda llevarse de una distancia cinco y diez veces mayor que la leche. Para seguir este sistema hay que establecer *sucursales* en las partes del distrito más lejanas, puramente para separar la crema de la leche, con objeto de conducirla al centro de la elaboración.

Estas sucursales se instalan sencillamente con una desnatadora á mano, caballo ó vapor, según la mayor ó menor cantidad de leche. En los dos primeros casos se necesita la olla del sistema Fjord para tener el vapor necesario para calentar la leche y para limpiar los tarros, la máquina desnatadora, etc. Colocando esas sucursales de desnatamiento se disminuye el volumen de la leche en 45 partes, y por consiguiente, disminuyen los gastos de transporte en las mismas proporciones, y además este es el único medio posible, porque como ya hemos dicho, de otra manera se pierde y agría la leche, volviendo imposible el desnatamiento. Mientras tanto, transportando la crema sola, no sufre alteración alguna porque si la crema se agría, no hay tanto perjuicio en ello, pues de todos modos hay necesidad de acidifi-

carla al hacer manteca para el mercado inglés. A la sucursal puede transportarse leche de 5 á 8 kilómetros. La distancia hasta la fábrica central depende completamente de los medios de transportar la crema.

Una de las cosas más importantes es colocar el establecimiento principal de la lechería lo más aproximado posible á una estación de ferro-carril, y si es posible donde crucen varias líneas del mismo. De esa manera pueden colocarse sucursales en las estaciones vecinas ó cerca de ellas. Es también indispensable la vecindad de una estación de ferrocarril para poder mandar la manteca sin perderla. Por ejemplo, si estableciéramos la lechería principal á dos, tres ó cuatro leguas de distancia del ferrocarril, encontraremos que la manteca transportada desde esa distancia, especialmente en tiempo de calor, sufriría demérito en su calidad más que en toda la conducción á Europa, porque hay que tomar en cuenta el tiempo que emplea el peón para preparar su carro, buscar sus caballos, ponerse en marcha lentamente hacia la estación, esperar el tren, etcétera, mientras tanto el sol derrite completamente la manteca, lo que la hace demeritar notablemente. Se comprende así claramente la importancia que tiene el situar la lechería principal bien cerca de una estación de ferrocarril, sin contar las muchas economías en los fletes de utensilios de todas especies. Mientras tanto, colocando la fábrica así cerca de una estación de ferrocarril, no hay más que, en el momento que llega el tren, pasar la manteca del depósito frigorífico de la fábrica al vagón, que es el único punto en donde entonces puede sufrir la manteca, ya que hasta ahora no hay todavía vagones frigoríficos como en otros países que explotan esa industria; por lo que llegando á Buenos Aires puede llevarse seguidamente á los cuartos frigoríficos de los vapores que deben conducirla hasta su destino, ó bien en depósitos frigoríficos en tierra hasta el momento de embarcarla.

Respecto de las otras circunstancias que hay que observar al colocar una lechería, como ser buen terreno, buen agua, buenos resúmeros, habitaciones, plantaciones, maquinarias, etc., nada diré por el momento para no extenderme demasiado.

Anotaremos solamente que instalando una fábrica de manteca hay también que tomar en cuenta que en ella debe manipularse toda la materia prima que recibe durante todo el año, y que debe, por consiguiente, funcionar sin ninguna interrupción, salvo los casos de fuerza mayor, como, por ejemplo, cuando deben practicarse importantes reformas ó reparaciones, porque cualquier interrupción, por insignificante que sea, ocasionaría aglomeraciones de materia prima que acarrearían grandes perjuicios.

## Conocimientos útiles

### Para destruir las hormigas

He aquí un nuevo procedimiento para destruir las hormigas, esos insectos que tanto perjuicio causan en las huertas y sobre todo en los frutales.

Se pone en un frasco destapado dos ó tres onzas de *Cyanuro de potasio*, dejándolo hasta su completa descomposición, que es entre los ocho á catorce días según el estado de la atmósfera. El cianuro, estando en contacto con el aire, se descompone lentamente y exhala vapores de ácido prúsico que producen la asfixia de las hormigas, sin perjudicar á las plantas ni á las personas que lo emplean.

Si el suelo está seco, se le humedece con agua, á fin de que la sequedad no absorba rápidamente el cianuro; en seguida se derrama una cucharada del líquido en la senda trazada por los insectos y en la entrada de las galerías que van á los nidos. La operación se repite á los tres ó cuatro días, quedando por este sólo hecho destruidas las hormigas.

### Manera de conservar los huevos

Para ello basta si se quiere con dejar los huevos nuevamente puestos en agua saturada de cal, teniendo cuidado en colocar los depósitos conteniendo los huevos en una bodega ó sitio donde la temperatura sea poco variable.

También se pueden sumergir los huevos frescos en una solución conteniendo el 10 por 100 de sal marina. La química

explica la conservación del huevo, por el hecho de introducirse la solución á través de la cáscara hasta llegar á la materia orgánica.

Basta que los huevos queden sumergidos durante algunas horas en esta solución para conservarse. Cuando se retiran de la solución la cáscara del huevo se seca, pero la sal absorbida le protege contra la acción del aire.

### Destrucción del pulgón de las habas y rosales

He aquí un procedimiento que ha dado muy buenos resultados: se hace hervir hasta reducirla á la mitad, agua con ramillas de laurel y una de ciprés; con el caldo que queda se rocían las plantas perjudicadas, empleando en lugar de pincel una rama de ciprés.

Esta operación se repite dos veces, y se vuelve á empezar si el pulgón no ha desaparecido, lo que es raro.

Es un remedio muy eficaz y sobre todo muy económico.

### Protección de los árboles contra los animales herbívoros

Sabidos son los perjuicios que causan los animales herbívoros en los árboles jóvenes, en los cuales roen la corteza por su parte inferior produciendo en la mayoría de los casos la muerte del vegetal.

Contra esta plaga se ha ideado un procedimiento para resguardar los árboles, en lo posible, consistiendo en pintar los arbustos hasta la altura de medio metro con una mezcla hecha con aceite de pescado y arcilla, con la que se consigue ahuyentar por completo á estos incómodos y perjudiciales huéspedes.

### Elaboración de aceites

La experiencia ha demostrado que para la elaboración de aceites debe tenerse en cuenta:

- 1.º Que el aceite se encuentra completamente formado en la pulpa de la aceituna un mes antes de que la piel del fruto haya ennegrecido.
- 2.º Que su cantidad aumenta con la madurez.
- 3.º Que un mes después de esta época ha llegado á adquirir todos sus cualidades.

De todos estos hechos se han sacado las siguientes conclusiones:

- 1.ª Que se deben coger las aceitunas un poco antes de su perfecta madurez, para obtener un aceite fino y con el sabor del mismo fruto.
- 2.ª Que la oliva destinada á sacar aceite ordinario se puede recoger un mes más tarde.
- 3.ª Que para el aceite destinado á fabricar jabón, maquinaria, etc., se puede tardar mucho más tiempo las aceitunas.

### Tortas de afrocho

Es sabido que el trigo molido en cilindros rinde menos harina que el molido con el sistema antiguo de piedras, siendo el afrocho que resulta de gran valor nutritivo, pero que tiene el inconveniente de ser poco trasportable por su poca densidad y facilidad de fermentar.

Un señor Millat, según *La Gazette des Campagnes*, ha puesto en práctica un nuevo procedimiento, que consiste en reducir á tortas el afrocho, comprimiéndolo y agregándole un poquito de anís.

Estas tortas, llamadas *fromentinas*, son de fácil transporte, mucha conservación, gusto agradable á los animales, de fácil masticación, y en cuanto á fuerza nutritiva, es igual á las mejores tortas de semillas oleaginosas, pues contiene:

Materias azoadas . . . . .	16.50
» hidrocarbonadas . . . . .	55.10
» grasas . . . . .	1.40
Ácido fosfórico . . . . .	2.60

### Cerveza de maíz

Se ha generalizado mucho en Francia la fabricación y consumo de cerveza de maíz.

Esta bebida resulta mucho más barata que la cerveza de cebada, siendo su calidad tan buena como la de aquella, sin entrar en su preparación otro ingrediente que la malta de maíz, y no como se hace en otros países, mezclando maíz molido con mosto de cebada.

Se han hecho también ensayos con el trigo, arroz, etc., y algunas veces se ha producido un desarrollo insuficiente del principio azucarado, y la ausencia de substancias azoadas solubles origina fácil fermentación. Entonces esta cerveza se echa á perder, por la fermentación subsiguiente, y además no posee las materias albuminóideas y los fosfatos á que debe sus propiedades nutritivas.

El empleo del malta del maíz parece que no tiene estos defectos.

## Crónica Local

El domingo último celebró la sociedad «Defensora Sollerense» la Junta General reglamentaria del corriente mes y entre los acuerdos que se tomaron figura en primera línea el de aprobar el que había tomado antes la Junta Directiva con unánime aplauso de los asociados: el de abrir de nuevo las clases que quedaron cerradas al ausentarse el profesor don Francisco Sastre y nombrar para sustituir á éste á nuestro particular y querido amigo D. Salvador Elías Capellas. El Sr. Elías, al aceptar el cargo que la «Defensora Sollerense» le ha conferido, propuso ampliar dichas clases trasladando al edificio social su Academia Mercantil y facilitar la entrada en ella á los socios é hijos de estos que lo deseen en la forma que determina un reglamento especial que aprobó dicha Junta al aprobar la proposición, y que, según dice el anuncio que en otro lugar insertamos, queda de manifiesto en la Secretaría de la Asociación.

Aplaudimos la resolución de la Junta Directiva de la «Defensora Sollerense», y ya que tanto se afana ésta por favorecer á los socios, de desear fuera correspondieran estos á sus iniciativas y á sus esfuerzos concurriendo á las clases y esforzándose á su vez para sacar el mayor fruto posible de esta mejora, tanto tiempo ha deseada.

El lunes por la mañana fué encontrado por algunos vecinos que acertaron á pasar, á primera hora, por frente de la Carnicería, un muchacho que había dormido toda la noche sin abrigo alguno bajo la bóveda, arrimado á una columna del mencionado edificio, rígido, casi del todo helado. A la primera impresión, creyeronle cadáver; mas al convencerse de su error prestaronle toda clase de auxilios, hicieronle entrar en calor, y poco después pudo ya marchar por sus propios pies á la casa donde habita.

Según explicó el muchacho de referencia al volver en sí, es forastero, y habiendo encontrado cerrada la puerta de la casa de su principal, al retirarse, no quiso llamar, yendo á refugiarse en el sitio indicado, en el que acurrucado no tardó en dormirse á pesar de ir muy ligerito de ropa y de estar la noche bastante fría.

Poca demanda ha tenido la naranja esta semana, sin duda alguna á causa de las grandes partidas que han llegado á Francia procedentes de la costa valenciana y de Castellón; sin embargo asegúranos personas que creemos bien enteradas que será difícil poder completar en este valle ningún cargamento á 25 reales la carga como hasta el presente se ha exportado dicho fruto, pues que la generalidad de los cosecheros niegase á vender á menos de 30 reales.

El domingo último llegó á este puerto procedente de Cardiff con cargamento de carbón mineral el vapor danamarcés *Foreningen*, y, descargado, salió con lastre el jueves para Messina.

El lunes entró y salió á las horas de itinerario con la balija, pasaje y carga, el vapor-correo *Cataluña*.

El martes llegó el *León de Oro* procedente de Barcelona y Cete con pasaje y carga, y volvió á salir el miércoles al nochechar para los indicados puntos llevándose igualmente algún pasaje y variada carga. Al puerto de Cete llegó sin novedad ayer á la una de la tarde, según nos ha manifestado la casa consignataria.

El *Isleño* ha salido de Palma esta mañana, y, según se nos manifiesta por teléfono, ha fondeado en este puerto á las cinco de esta tarde. Dicho vapor cargará un pico de naranja que se le tiene

preparada y saldrá para Cette directamente mañana á las doce ó doce y media de la tarde.

\*\*

Los buques de vela que había en nuestro puerto salieron también estos últimos días para diferentes puntos, y ayer quedó sólo el hermoso yate *Nixe*, propiedad de S. A. el Archiduque Luis Salvador, presentando como pueden suponer nuestros lectores un aspecto extraño la espaciosa y tersa superficie en la que, sin obstáculo alguno, se reflejaban el hermoso cerro de Santa Catalina y el populoso caserío.

El domingo último por la tarde y ayer, festividad de San José, dió función en la plaza de toros la compañía gimnástico-cómica de D. Juan C. Llave, arregladamente á los programas que habían circulado. El público que á los mencionados espectáculos concurrió, mas numeroso en cada función, aplaudió como siempre al niño Llave, cuya destreza y flexibilidad no se cansa de ponderar, y retiróse satisfecho y con deseos de volver á la próxima función que se ha anunciado para mañana por la tarde.

La banda de música de esta localidad recorrió la población por la mañana de los mencionados días, al mismo tiempo que los *clowns* repartían los anuncios, y luego por la tarde fué á la función tocando desde la plaza de la Constitución hasta la puerta de la plaza de toros.

Todas las comisiones en que se subdividió la Junta de «Féas y Fiestas de la Victoria» trabajan con la mayor actividad al objeto de dejar cada una de ellas cumplido su cometido sin los apresuramientos y consiguientes desórdenes á que dá lugar el esperar lo todo para última hora. Hacen bien, y á seguir así, sin dejarlo de la mano y sin querer hacer demasiado de una vez, les aseguramos el éxito que tanto como nosotros desean de seguro los señores que las componen.

Merecen ser conocidos de nuestros lectores y del público en general los proyectos que la Junta de referencia concibe para dar á la popular fiesta de la Victoria un carácter nuevo é inusitado esplendor, y los trabajos que va ejecutando para la realización de aquellos; por esto, á partir de nuestro próximo número, dedicaremos una sección completa de nuestro periódico al asunto de actualidad que por su importancia no ha podido menos de llamar la atención de la prensa y del público balear.

#### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 18 de Marzo de 1897.

Celebróse bajo la presidencia del primer teniente de Alcalde D. Martín Marqués,

por hallarse enfermo el Alcalde D. Juan Joy, asistiendo los concejales D. Lorenzo Mayol, D. Amador Castañer, D. José Morell, D. Miguel Arbona y D. Jaime Magraner.

Lefda y aprobada el acta de la sesión anterior, se acordó que pasaran á informe de la Comisión de Obras: una instancia de D. Matías Oliver y Mesquida, fecha 16 del actual, pidiendo permiso para agrandar una ventana de la planta baja y construir una acera delante de la casa núm. 28 de la calle de la Victoria, y otra instancia de D. Antonio Canals y Colom, del día de la fecha, pidiendo permiso para convertir en puerta una ventana de la casa núm. 86 de la manzana 5.<sup>a</sup>, lindante con el camino que conduce de la calle del capitán Angelats á la carretera de Deyá.

Acordóse luego que pasara á informe del Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma á este Puerto, una instancia de D. Jerónimo Calafell Mulet, fecha 12 del actual, pidiendo permiso para edificar dos casas en los solares núm. 10, 11 y 12 del plano de la nueva barriada del Puerto.

El Ayuntamiento acordó poner á la disposición de la Junta de Féas y Fiestas de la Victoria la parte del ex-convento Franciscanos que ésta necesite para instalar en ella una Exposición de productos baleares, y abrir á la misma Junta un crédito de 500 pesetas de los fondos consignados en el presupuesto municipal para dichas Féas y Fiestas, á fin de que pueda atender á los primeros gastos de la expresada Exposición.

Finalmente, el Ayuntamiento aprobó el Reglamento y Programa de esta Exposición presentados por la Junta.

Y se levantó la sesión.

#### CULTOS SAGRADOS

*En la iglesia Parroquial.*—Mañana, 21, por la tarde después de vísperas se continuará el quinario de S. Joaquín y luego después el ejercicio del Via-crucis, Día 42, á las seis y cuarto de la mañana, al tiempo de una misa, el ejercicio del Apóstol S. Bartolomé.

Día 25, fiesta del Misterio del día, con horas menores á las nueve y media y misa solemne con sermón por D. Gabriel Coll Pbro.

#### Registro Civil

##### NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 2.—Total 3.

##### MATRIMONIOS.

Ninguno.

##### DEFUNCIONES

D. Francisco Berio Ramella, de 76 años, casado, calle del Viento.

Día 17.—D. Antonio Bauzá Mayol, de 78 años, casado, calle de la Luna.

Día 18.—D. Pedro Ledesma Prieto, de 7 años, soltero, calle de San Pedro.

Día 17.—D.<sup>a</sup> María Bennaser Garau, de 36 años, casada, calle de San Antonio.

Día 18.—D. Amador Puig Colom, de 80 años, casado, manzana 59.

#### MOVIMIENTO DEL PUERTO

##### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 14.—De Cardiff, en 8 días, vapor Foreningen, de 287 ton., cap. D. C. Poulsen, con 13 mar. y carbón.

Día 15.—De Barcelona, en 10 horas, vapor Cataluña, de 662 ton., cap. don R. Terrasa, con 31 mar., pas. y efectos.

Día 16.—De Cette y Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 278 toneladas, cap. D. G. Mora, con 15 marineros y efectos.

##### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 13.—Para Palma, pailebot Galatea, de 30 ton., pat. D. B. Amengual, con 5 mar. y lastre.

Día 15.—Para Aguilas, laud San Miguel, de 17 ton., pat. D. M. Pons, con 5 mar. y carbón.

Día 15.—Para Barcelona, en 10 horas, vapor Cataluña, de 314 ton., capitán D. R. Terrasa, con 31 mar., pasaje y efectos.

Día 17.—Para Marsella, laud S. José, de 38 ton., pat. D. C. Vicens, con 6 marineros y naranjas.

Día 13.—Para Gandia, laud Aurora, de 67 ton. pat. D. G. Casanovas, con 7 mar. y lastre.

Día 17.—Para Barcelona y Cette, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. don G. Mora, con 15 mar., pasaje y efectos.

Día 18.—Para Messina, vapor Foreningen, de 287 ton. cap. D. C. Poulsen, con 13 mar. y lastre.

#### REMITIDOS

Sr. Director del SOLLER

Muy Sr. mio: Agradeciéndole anticipadamente la inserción en su favorecido periódico, de las siguientes líneas, se reitera su affmo. S. S.

M. P.

A fin de dar término á la discusión tan fuera de razón promovida por don C. R. y considerando que dicho Sr. con sus inculcables escritos, se pone á la altura de no ser digno de contestación, me resta decir que á causa sin duda de una obcecación ó *falta de vista* (que bien podría ser), al nombrado C. R. se le han aparecido cosas por demás faltadas de sentido común y que no merecen ni que se tengan en cuenta para contestar-

las ó impugnarlas, pues sobradamente sabe el público la verdad de los hechos.

Sin embargo, debo advertir á don C. R. que solo un ente ridículo consiente en representar el triste papel que él ha representado, sosteniendo barbaridades, (permítase la frase) tan colosales como sostiene, y que solo una persona *alucinada* puede sostenerlas; pero en fin, tendremos en cuenta la *sabiduría*, el *buen gusto* de dicho Sr. y de sus inspiradores para otra ocasión.

Me reservo contestar un sinnúmero de groserías insertas en su escrito, por temor á resbalar en el lenguaje insensato é impregnado de mala fé de D. C. R. que solo merece el desprecio de las personas honradas.

M. P.

Sr. Director del SOLLER.

Muy Sr. mio: No es mi intención molestar á V. ni al público con un remitido como los que han visto la luz en su distinguido periódico, suscritos por los señores C. R. y M. P., y si solamente exponer mi humilde criterio sobre tal asunto.

Como testigo presencial, haré constar que en el acto de adjudicarse el premio ofrecido en el salón «Buen Retiro» solo había dos disfraces, que por su elegancia ó buen gusto, podían merecer dicho premio, y los cuales sufrieron la misma suerte en la «Defensora Sollerense» y ¡que casualidad tan rara para dicha sociedad no hay nada reprochable, con lo que demuestra que en cuanto á flaquezas y *debilidades* ya en zaga á los socios del «Buen Retiro» (aunque C. R. perteneciera á dicho centro).

Como no considero procedente seguir el ejemplo de C. R. metiéndome en cosas que solo por su carácter repugnan, doy

fin expresando á Vd., Sr. Director, mi agradecimiento por la inserción de estas líneas.

J. B.

#### DEFENSORA SOLLERENSE

Se participa á los señores socios, que el próximo día 22 del actual darán principio las clases de la «Academia Mercantil» de esta Sociedad acordadas, según Reglamento interior, bajo la dirección de D. Salvador Elías, según acuerdo de la Junta General de hoy.

Las condiciones de matrículas, con ventajas para los socios, quedan expresadas en el Reglamento especial que se ha formado, y éste de manifiesto en la Secretaría de esta Sociedad.

Soller 14 Marzo de 1897.—P. A. de la Junta General.—El Secretario, Juan Pizá Frontera.

#### EL GAS

La Junta de Gobierno de esta Sociedad ha acordado señalar los días del 10 al 30 del próximo Marzo de 10 á 12 de la mañana todos los días laborables, para el pago del dividendo activo de 4 pesetas por acción, fijado en la reunión General ordinaria celebrada el día 21 del actual.

Soller 26 Febrero de 1897.—El Presidente, Jaime Colom.—P. A. de la J. de G., El Secretario, Mateo Colom.



### D. Antonio Rullan y Arbona

SOLTERO, DE 34 AÑOS DE EDAD

FALLECIÓ EN LARES, (PUERTO-RICO), EL 10 DE FEBRERO DEL CORRIENTE AÑO

(A. E. R. I. P.)

Sus desconsolados padres, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, suplican á sus amigos y conocidos le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que, por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana á las ocho y media en esta parroquial iglesia.

#### AGRICULTURA

Illo fecundante de estas flores, no puede figurarse la fuerza con que son despedidos por la antera aquellos diminutos proyectiles que más ligeros que el aire, suben formando espirales para incorporarse á la corriente atmosférica y llevar el germen de vida al nuevo ser rudimentariamente organizado en la placenta de la flor femenina, arrastrados, sin duda, por una ley desconocida por la ciencia, que se ha dado en llamarla *amor de las flores*; pues aquella molécula tan diminuta cumple su misión trasladándose, á veces, á muchos kilómetros de distancia. El fenómeno es imperceptible á no colocarse el espectador en un medio oscuro y dar los rayos del en las flores, á manera de cuando estos entran en una habitación por los agujeros de las puertas de una ventana cerrada.

A lo dicho añádase que aquellos cuerpos tan sumamente diminutos no son todavía el germen de la fecundación: forman estos una especie de bote que, al entrar en el pistilo de la flor femenina, se rompe y derrama el verdadero germen fecundante que, distribuyéndose en los diferentes puntos ó lóculos de la placenta, da lugar á la formación de la semilla y por ende á que el fruto sea largo y robusto. ¡Cuan grande aparece Dios á nuestra vista mirado por el intermedio de unos cuerpos tan pequeños!

#### IV.

##### ESPECIE FEMENINA.

El algarrobo de flor femenina presenta varie-

#### CULTIVO PRÁCTICO DEL ALGARROBO

dades bastante difíciles de definir, por la afinidad de unas con otras. Sus flores forman también racimos con sus pedunculillos articulados al pedúnculo central, con idéntico caliz al de las ya descritas. Los estambres se hallan sustituidos por pequeños pezoncitos pediculados, y el pistilo, único, central, ligeramente arqueado, con un ovario simple; en su forma se parece al fruto. Su placenta está reducida á un hilillo que corre longitudinalmente por la curvatura interior del pistilo, confundido con la masa celular del carpelo, al cual van unidos un número indeterminado de huevecillos, sin tabique que los separe, parecidos á la semilla de la algarroba. Dichos huevecillos, una vez recibido el polen fecundante de la flor macho, se dilatan y su crecimiento da lugar al grueso y largo del fruto: cuando esto no se verifica, ó se hace mal, por hallarse contrariada la acción por algún agente de la naturaleza, se cae, ó da un *sr corto* y desmedrado: no á otra cosa se debe el que algunos pies den algarrobas como cucharitas. El *estilo* es casi nulo, y el *estigma* presenta la forma de cabeza de clavo, partida por la parte de entera dorsal del *pistilo*. El disco de la flor, después de la fecundación, se vuelve negro y acompaña al fruto en su madurez.

Una legumbre comprimida, lustrosa, arrugada, recta ó más ó menos arqueada, color castaño vario, hasta rayar en negro, según la variedad, y en la cual se marcan, á veces, los lóculos de las semillas, larga de uno á dos y medio decímetros, indehisciente, y estigma persistente, forma el fruto del algarrobo. Su cubierta exterior ó *epicarpio*, forma dos capas delgadas que le dan

#### POR D. JOSÉ RULLAN PBRO.

consistencia y color. La capa media ó *mesocarpio*, forma la pulpa blanca, dulce y comestible que se busca en dicho fruto; y la cubierta interna ó *endocarpio*, de consistencia pergaminosa, reviste interiormente las dos válvulas de la legumbre y se reune entre las semillas que se hallan alojadas en cavidades transversales, cubiertas por dicha membrana, á manera de tabique.

La semilla es conocida entre nosotros con el nombre de *garroví*; es aovada, comprimida, de superficie lustrosa y brillante, dura, de color rojo-oscuro, y mide de seis á ocho milímetros de largo, por cuatro ó cinco de ancho y tres ó cuatro de grueso. Está formada por el *espermodermo*, cubierta exterior, compuesta de dos capas delgadas: la *testa* ó exterior que le da forma y dureza, y la interior unida intimamente con los cotiledones, y de color rojizo. La almendra encerrada en dichas capas, consta de una pasta albuminosa, córnea y muy dura, en cuyos cotiledones, que son planos, se alberga el tallo y la radícula, cubiertos por dos tabiques que separan las dos partes de la almendra.

#### V.

##### VARIEDADES.

Contadas debieron de ser antiguamente en Mallorca las variedades del algarrobo de flor femenina, si se atiende á lo que existe en nuestros algarrobales, si tales pueden nombrarse los que poseemos; pues sabido es que ésta planta vive aquí en consorcio con el olivo. El descuido

METEOROLOGÍA.-1.ª quincena de Marzo.

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLÁN PERO.—CALLE DE S. PEDRO

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

TERMÓMETROS												MAÑANA		TARDE		VIENTO		Atmósfera		Plvio.	Observaciones
Mañana		Tarde		Mañana		Tarde		Ter. del Bar.		Ter. del Bar.		Dirección		Fuerza		M.a Tarde		Milis.	Evaporimetro.		
Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	M.a	Tarde	M.a	Tarde	M.a	Tarde	M.a	Tarde	M.a	Tarde				
1	16	6	20	16	14	11	18	13	12	761	13	761	E.	E.	»	»	D.	D.		2.4	
2	18	9	18	14	15	8	13	2	13	763	14	764	O.	E.	T	S	D.	D.	2.8		
3	18	10	21	17	18	4	16	19	13	760	14	760	O.	E.	T	T	D.	D.	4.5		
4	20	10	17	13	16	8	12	2	14	767	14	764	N.	N.	S	»	D.	D.	5.0		
5	15	11	17	13	14	0	14	1	13	758	13	758	O.	O.	S	T	C.	D.	3.5		
6	15	9	17	10	11	2	8	3	10	756	13	756	O.	N.	T	»	C.	C.	2.8		
7	13	9	18	9	11	2	8	6	10	758	13	759	N.	N.	S	»	C.	C.	2.7		
8	13	7	18	12	14	0	10	3	11	763	12	768	E.	N.	»	»	D.	D.	1.8		
9	14	5	18	13	14	8	11	2	14	765	13	766	E.	N.	»	»	D.	D.	2.5		
10	19	8	12	16	18	8	14	8	14	766	12	766	N.	O.	»	»	D.	D.	2.5		
11	18	6	12	12	14	8	12	2	14	765	12	765	E.	N.	»	»	D.	D.	2.5		
12	18	11	24	17	21	0	14	0	15	760	15	757	O.	E.	»	S	D.	D.	4.7		
13	21	12	18	14	17	4	12	6	15	755	14	756	S.	S.	S	»	D.	D.	6.5		
14	18	9	22	17	18	8	14	8	14	756	14	756	S.	E.	»	S	D.	D.	3.5		
15	19	12	18	14	16	8	14	0	14	759	15	749	E.	S.	»	»	D.	C.	3.2		

NOTA. Cuando la casilla de la fuerza de los vientos está en blanco indica que la corriente era apenas perceptible, la S. indica que es suave, la F. fuerte, la T. tempestuoso y la U. uracanado. El estado del cielo, en la casilla Atmósfera, se señala por las iniciales: D. que indica despejado y C. cubierto. Las horas de observación son: á las 9 de la mañana y á las 3 de la tarde. Los termómetros están á la sombra. OTRA. En el observatorio del Faro de la Punta Grossa, los instrumentos están á 101 metros 620 milímetros sobre el nivel del mar.

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones á razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones á razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante á razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 pías., del de dos 3 pías., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán á razón de 0'05 pesetas y los reclamos á razón de 0'10 pías. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutará una rebaja de un 25 por ciento.

# Sección de Anuncios

## SERVICIO DECENAL



ENTRE  
SOLLER, BARCELONA, CETTE  
Y VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

### LEÓN DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.  
EN BARCELONA.—Sres. Rosich Cárles y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25.  
EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

Consignatarios.

## L' UNION

Compañía francesa de seguros contra incendios fundada en 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESES DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social . . . . .	10.000,000	Francos
Reservas . . . . .	8.705,000	»
Primas á cobrar . . . . .	74.287,038	»
Total . . . . .	92.992,038	»
Capitales asegurados . . . . .	15.127.713,242	»
Sienestros pagados . . . . .	194.000,000	»

### SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samariñana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.



**P. PEREZ**  
FOTÓGRAFO

Retratos ne todos tamaños y de todos precios Especialidad en retratos de niñas y niños vestidos en traje de primera Comunión.  
ISABEL II, 87.—SÓLLER

Naranjos y limoneros. Los hay de diferentes tamaños, hermosos, lozanos y de clases escrupulosamente escogidas, en el vivero de Guillermo Rullan y Estades, Huerto del Convento.—Sóller.

Desea alquilarse una casa nueva y espaciosa, situada en la calle del Mar, de esta villa, y lo mismo se alquila amueblada que sin muebles.  
Informarán en esta imprenta.

## DAMIAN FRONTERA

MAYAGUEZ.—(Puerto-Rico).  
Almacén de calzado de todas clases y objetos de peletería. Importaciones directas de los principales mercados del mundo, renovados quincenalmente. Fábricas de curtidos y de calzado ventajosamente conocidas, por la excelencia de sus manufacturas en toda la Provincia.  
VENTAS AL POR MAYOR

## ISLEÑA MARÍTIMA



Viajes extraordinarios con itinerario.

El veloz buque á vapor **ISLEÑO** saldrá del puerto de Sóller para **Cette y Marsella** el martes día 30, á las 2 de la tarde.  
CONSIGNATARIOS: En Sóller, D. Ramón Coll.—En Cette, D. Bartolomé Tous.—En Marsella, don J. Mayol.

## ACADEMIA MERCANTIL

DE LA **Defensora Sollerense** DIRIGIDA POR **SALVADOR ELÍAS CAPELLAS** TENEOR DE LIBROS COLEGIADO

Enseñanza teórica y práctica de Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros, Geografía comercial, Legislación mercantil y todo lo referente al comercio según las vigentes leyes.

Clases diarias por la mañana y por la noche. En las clases de noche también hay enseñanza primaria para los obreros idioma Francés y dibujo artístico é industrial.

Para más pormenores dirigirse al Director, calle del Príncipe n.º 13, (Castellet)—SOLLER.

## FONDA DE LA MARINA

DE FRANCISCO CARCASONA y Hermano PLAZA DE PALACIO, 10.—BARCELONA

El dueño de este establecimiento, ex-dependiente de la fonda del Universo, participa á los señores viajeros de toda la isla de Mallorca y en especial á los sollerenses, la gran restauración que se ha hecho al hotel, en el que encontrarán en lo sucesivo un esmerado servicio, lo mismo á la carta que por cubiertos, con gran rebaja en los precios.

Con el mismo trato y en las mismas habitaciones que se pagaba 5 y 6 pesetas, se pagará en adelante solamente 4, agradecida la casa á la protección que de estos isleños recibe.

## GRANDES BODEGAS

DE VINOS FINOS DE ESPAÑA Y GRAN DESTILERÍA Á VAPOR

Cognac puro de vino, Ojen perfeccionado, Anisados y Ron de todas clases, Ginebra, Vermouth, Champagne y Licores de todas clases

### Adolfo de Torres y Hermano,--MÁLAGA

Casa premiada con grandes diplomas de honor, ocho medallas de oro y otras de plata.

REPRESENTANTE EN SÓLLER: **SALVADOR ELÍAS--Príncipe, 13**

NOTA.—Los pedidos son bajo muestras que posee el Representante y se sirven por pequeños que sean.

◆ Tinta negra Siglo XIX ◆ Tinta comunicativa ◆ Tinta violeta ◆  
◆ Tinta carmín ◆ Tinta para sellar ◆ etc., etc. ◆  
**La hay en venta en el establecimiento LA SINCERIDAD—San Bartolomé—17—SOLLER.**

## ACADEMIA MUSICAL

CALLE DE SAN JUAN-14—SÓLLER

El profesor de música y director de la banda de esta localidad, José Rotger y Vidal, dará lecciones de solfeo, de piano, y de instrumentos para la banda, á las horas y por los precios siguientes:  
HORAS DE CLASE  
Por la mañana: para niños, de once á una.  
Por la tarde: para niñas, de cuatro á seis.  
Por la noche: para jóvenes trabajadores, de siete y media á ocho y media.

## JOSÉ PONS

18 Route Nationale, 18  
CETTE (Herault)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito  
A PRECIOS MODERADOS

## LA SOLLERENSE

DE **JOSÉ COLL**  
CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española)  
Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y peseadas.

## EN LA FINCA

Es Plá d' en Bieleta  
PROPIEDAD DE **D. Jaime Orell**

existe un extenso vivero, en el cual podrán escoger las personas que deseen hacer nuevas plantaciones en sus huertos, NARANJOS Y LIMONEROS de clases superiores y de todos tamaños.  
Vencidas las dificultades que habian serlo mediante certificado expedido por la Alcaldía, podrán asistir gratuitamente á clase.  
En las horas que queden libres al profesor, dará lecciones en el domicilio de los alumnos que lo soliciten, á precios convencionales.

Dirjanse los pedidos á José Pizá (á Parrñola, calle de la Rectoría, —SÓLLER.

SOLLER.—Imp de «La Sinceridad»